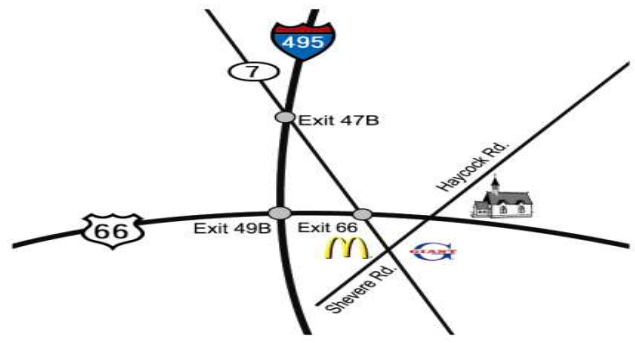


Senior Pastor(담임 목사)			
Rev. Kevin Oh(오상윤)	kevinoh1@yahoo.com	703.237.8003(O) 703.851.0520(C)	
Elders(장로)			
Chung C. Song(송청자)	Won Bae Kim(김원배) wonby53@gmail.com		
Howard Blair fourblairs@hotmail.com	Chung Ho Ko(고충호) joybyjx@gmail.com		
Sung Woo Cho(조성우) swcho99@hotmail.com	Chris Collver brillig@loudounwireless.com		
Pastors(교역자)			
Emily Kim(김선운) remily79@gmail.com	571.643.5607(C)	Jaewoo Jung(정재우) awoora@gmail.com	703.623.2933(C)
Partnering Missionaries(협력 선교사)			
국제복음신학교(Global Gospel Seminary)		아이티(Haiti)	
Rev. Paul Park(박바울)	www.rog315.com	Rev. Brian Pak(박병준) 242park@gmail.com	201.458.2411(C)

Washington Elim Church

Time of Services & Church Schools 예배 및 교회 학교 안내			
Day of Week	Services	Time	Description
Sunday	1 st Service(1부 예배)	8:00AM	Korean(w/ English)
	2 nd Service(2부 예배)	11:00AM	Korean & English
	Praise(전교인 찬양)	10:45AM	
	온 교인 성경공부 (Sunday School for Everyone)	중고등부(Youth)	1:00PM
어른(한어)(Adult)		1:30PM	Korean
Wed	Wednesday Service(수요예배)	7:30PM	Korean
Mon-Sat	Early Morning Service(새벽예배)	5:30AM	Korean



Senior Pastor(담임목사): Rev. Kevin Oh (오 상 윤 목사)

6901 Haycock Road, Falls Church, VA 22043
703.237.8003 (Tel/Fax) / 703.851.0520 (Sr. Pastor)

<http://myelim.org>

6901 Haycock Road, Falls Church, VA 22043

주 일 예 배

설교 / 사회: 오 상윤 목사

목	도	히 11:6	다	함	계
* 찬	양	찬송가 138장	다	함	계
* 교	독	문 1부: 51번 (시편 118편)	다	함	계
* 신	앙	고 백 사 도 신 경	다	함	계
기	도	1부: 김원배 장로 2부: 고충호 장로	기	도	자
찬	양	1부: 찬송가 266장	다	함	계
성	경	봉 독 갈 4:1-7	다	함	계
찬	양	2부: 찬송가 208장	찬	양	대
말	씀	선 포 종에서 아들로	오	상	윤 목사
기	도		오	상	윤 목사
헌	금	찬송가 314장	다	함	계
봉	헌	기 도	사	회	자
교	회	소 식	사	회	자
* 찬	송	찬송가 382장	다	함	계
* 축	도		오	상	윤 목사

* 몸이 불편하지 않으신 분은 일어나 주시기 바랍니다.

기 도			안내 및 헌금위원		
	1부	2부		1부	2부
이번주	김원배	고충호	이번달	박한철 오지영	김광자 고미숙
다음주	김상연	정상용	다음달	은중기 한영례	박상수 안영미

LORD'S DAY SERVICE

Sermon / Presider: Rev. Kevin Oh

Meditative Prayer	Heb 11:6	Together
* Hymn	Jesus Shall Reign Where'er Son	Together
* Responsive Reading	1st.(only): 51 (Psalm 118)	Together
* Confession of Faith	Apostle's Creed	Together
Prayer	1st: Elder Bae Kim 2nd: Elder Chung Ho Ko	Together
Hymn	1st.(only): 266	Together
Scripture Reading	Gal 4:1-7	Together
Praise	2nd: I Love Thy Kingdom, Lord	Choir
Sermon	Slave to Son	Rev. Oh
Prayer		Rev. Oh
Offering	More Love to Thee O Christ	Together
Offering Prayer		Presider
Announcements		Presider
* Hymn	Be Not Dismayed Where'er Betide	Together
* Benediction		Rev. Oh

* Please rise.

Prayer	1st Service	2nd Service
This Week	Elder Won Bae Kim	Elder Chung Ho Ko
Next Week	Deacon Sangyeon Kim	Deacon Sang Young Jung

교 회 소 식

Announcements

1. 교인 수련회를 통하여 많은 은혜를 허락하신 하나님께 감사드립니다. 민병완 목사님은 금요일 LA로 떠나셔서 이번 주 목요일(14일)까지 그곳에서 사역하시고 한국으로 돌아가십니다. LA에서의 사역과 그 후의 선교사역을 위하여 계속 기도해 주시기 바랍니다.
2. 이번에 민 목사님의 말씀(총 8강)이 CD(총 16개)로 준비되어 있습니다. 원하시는 분들은 사무실로 문의해 주시기 바랍니다. (1 세트에 \$5)
3. 남전도회에서는 9월 22일 금요일 저녁부터 23일 토요일까지 Camp Merryelande 에서 낚시대회를 계획하고 있습니다. 자세한 내용은 다음주에 알려드릴 예정입니다. 궁금하신 점은 이천수 집사님께 문의해 주시기 바랍니다.

1. We give thanks to God for the grace He provided through the church retreat. Pastor Min left for LA on Friday and will be ministering there until this Thu (14th) before returning to Korea. Please continue to pray for his ministry in LA as well as his ongoing missions ministry.
2. CD copies (set of 16) of Pastor Min's messages (8 messages) is available. Please come to the office if you would like a copy (\$5/set).
3. The Men's Missions Department is hosting a fishing contest on Fri (9/22) night through Sat (9/23) at Camp Merryelande. More details will be provided next week. If you have any questions please see Deacon Chun Soo Lee.

다음 주 설교제목 / Next Week Sermon Title	
고난을 통한 영광의 소망(골 1:24-29)	
The Hope of Glory through Suffering(Col 1:24-29)	
Fellowship Order (친교순서)	
This Week	1st: Alexandria 구역 / 2nd: 여전도회(Women's Dept.)
Next Week	1st: 여전도회(Women's Dept.) / 2nd: Oasis 구역

종에서 아들로 (갈 4:1-7)

하나님을 믿는 믿음의 삶은 하나님의 자녀의 삶입니다. 하나님께서 우리를 사랑하시어 예수님을 보내시고 그의 십자가에서의 고난과 죽으심과 부활을 통하여 우리를 구원하시어 우리를 천국으로 이끄실 뿐 아니라 이 땅에서의 삶도 하나님께서 함께하시며 인도하시는 보장된 삶을 허락해 주셨습니다. 그래서 예수를 믿기 전 마귀에게 종노릇 하던 때와 하나님의 자녀 된 삶과는 근본적으로 다를 수밖에 없습니다. 그러나 교회에 출석하시는 많은 신자들조차도 하나님께서 그리스도 안에서 이미 주신 자녀의 삶은 체험하지 못하고 종의 삶에서 벗어나지 못하여 계속 마귀의 억압에 눌리어서 고통 가운데서 살아가는 자들도 많이 있습니다. 오늘 본문에서 사도 바울은 우리에게 종의 삶과 아들의 삶을 비교하면서 그리스도 안에서 자유인이며 아들 된 성도의 삶은 율법의 저주 아래에서 해방되어(5절) 하나님의 유업을 이을 자이며(7절) 하나님의 사랑의 대상이 되었음을(6절) 나타내고 있습니다. 이러한 하나님의 아들의 삶을 알아가고 체험해 가는 것이 바로 복음을 깨달아 가는 것입니다.

1. 많은 사람들이 예수를 믿고 구원 받았다고 하면서도 종과 같은 삶을 삽니다.

(1-3절)

- 1) 살아가는 삶의 기준이 불신자와 같이 이 세상의 기준과 가치관으로 살아갑니다. (엡 2:2)
- 2) 하나님을 믿는 믿음보다 보이는 것(상식, 성공, 육신의 안락)이 삶의 중심입니다. (요일 2:16)
- 3) 보이는 결과를 추구하기 때문에 그들의 삶에 하나님께서 하시는 일이 발견되지 않습니다.
- 4) 믿음보다는 행위를 중요시하기 때문에 율법주의에 빠지기 쉽습니다. (눅 18:9-14)
- 5) 교회 생활, 종교생활은 잘 하는데 생명의 열매(예수님의 십자가)는 나타나지 않습니다.
- 6) 많은 교인들이 생명이 없는 종교생활로 자신을 몰아가며 마치 열심이 믿음의 기준인 것처럼 생각하고 판단하지만 노력 할수록 더욱 힘들어집니다 (갈 3:10)
- 7) 이런 모든 삶이 예수님의 십자가와만 상관없이 그리스도 밖에서 행해지고 있습니다. (빌 3:18)

2. 하나님께서 예수님의 십자가를 통해 우리를 하나님 아들(자녀)로 삼으셨습니다.

(4-7절)

- 1) 하나님 아버지께서 죄에서 고통 받는 죄인들을 구하시려고 아들 예수 그리스도를 보내셨습니다. (4절)
- 2) 성자 예수님께서 여자에게서 나시고 십자가에서 죽으심으로 구원의 길이 되셨습니다.
- 3) 성령께서 우리 마음에 역사하사 하나님을 '아빠 아버지'라 부르게 하셨습니다. (6절)
- 4) 성삼위 하나님께서 우리에게 믿음을 주셔서 우리를 하나님 자녀가 되게 하셨습니다. (엡 2:8)
- 5) 우리를 죄와 사망의 법에서 생명의 성령의 법 아래로 옮겨 주셨습니다. (롬 8:1-2)
- 6) 우리를 더 이상 종이 아닌 아들로서 아버지의 유업을 받게 하셨습니다. (7절)
- 7) 우리의 남은 삶을 통해 그리스도를 더욱 깊이 알아가는 구원의 성취(성화)를 이루어 갑니다.

Slave to Son (Gal 4:1-7)

The life of a child of God is one of living by faith in God. God, in His love for us, sent Jesus and saved us through His suffering, death and resurrection, and not only leads us to Heaven but dwells with us here in this life and provides us a guaranteed life of His guidance. This is why there is a fundamental difference between our lives before believing Jesus when we were slaves of the devil and after we become children of God. However, many church attendees, even believers, fail to experience the life already given to a child of God in Christ and fail to escape the old life of slavery and continue to suffer under the suppression of the devil. In today's passage the apostle Paul makes a comparison between the life of a slave and the life of a son to demonstrate that we are son's that are free in Christ from the Law (v5) and are heirs of God (v7) and are the objects of God's love (v6). Knowing and experiencing this life as God's sons is what it means to realize the Gospel.

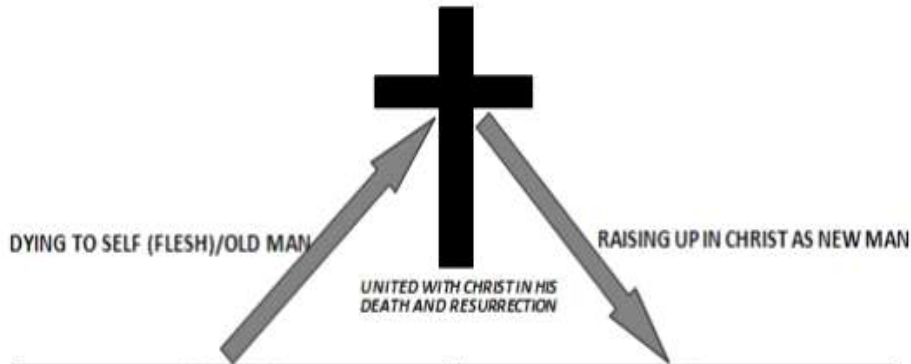
1. Many people say they believe in Jesus and are saved, but live as slaves (1-3).

- (1) Like unbelievers, their standards and values in life are of the world (Eph 2:2).
- (2) Visible things (logic, success, comforts of the flesh) are central to their lives rather than faith in God (I Jn 2:16).
- (3) They are unable to discover God's works in their lives because they pursue visible results.
- (4) They easily fall into legalism because they emphasize works over faith (Lk 18:9-14).
- (5) They do well with church/religious life but they lack fruits of life (cross of Jesus).
- (6) Many churchgoers are driven by religious lifestyles as if zeal were the standard of faith, but things become increasingly difficult the more they try (Gal 3:10).
- (7) All of these lifestyles are outside of Christ and have nothing to do with His cross (Phil 3:18).

2. God made us sons (children) through the cross of Jesus (4-7).

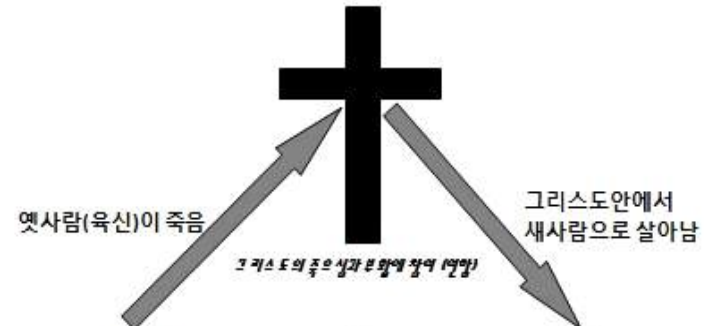
- (1) God the Father sent His Son, Jesus Christ, to save sinners who were suffering in sin (4).
- (2) Jesus the Son was born of a woman and became the way of salvation by dying on the cross.
- (3) The Holy Spirit works in our hearts and enables us to call God "Abba, Father" (6).
- (4) The triune God gave us faith to become children of God (Eph 2:8).
- (5) He moved us from under the law of sin/death into the law of the Spirit of Life (Rom 8:1-2).
- (6) As sons, no longer slaves, we have become heirs of the Father (7).
- (7) He will continue to fulfill salvation (sanctification) through the remainder of our lives as we deepen our knowledge of Christ.

THE SPIRITUAL REALITY OF SALVATION



DARKNESS		LIGHT
DEATH (SIN)		LIFE (RIGHTEOUSNESS)
EVIL/BAD	GOOD	IN CHRIST (FULLNESS OF THE HOLY SPIRIT)
Amoral Unethical Dishonest Lazy Evil deeds Uninterested Selfishness	Moral Ethical Honest Hard-working Good deeds Evangelism Sacrifice/Serving	Moral Ethical Honest Hard-working Good deeds Evangelism Sacrifice/Serving
EVIL/BAD	GOOD	
THIS WORLD	KINGDOM OF GOD	
CURSE	BLESSING	

구원의 영적 사실



흑암		빛
사 망 (죄)		생 명 (의)
악	선	그리스도 안 (성령 충만)
부도덕적 비윤리적 사기 게으름 악행 무관심 이기적	도덕적 윤리적 정직 열심/노력 선행 전도 헌신/봉사	도덕적 윤리적 정직 열심/노력 선행 전도 헌신/봉사
악	선	
이 세상	하나님의 나라	
저 주	축 복	

구원의 영적 사실

THE SPIRITUAL REALITY OF SALVATION

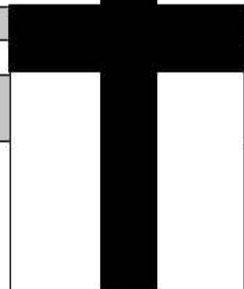
옛사람(육신)이 죽음

그리스도 안에서 새사람으로 살아남

흑암		 <p>그리스도의 죽으심과 부활에 참여 (연합)</p>	빛	
사망 (죄)			생명 (의)	
악	선		그리스도 안 (성령 충만)	
부도덕적 비윤리적 사기 게으름 악행 무관심 이기적	도덕적 윤리적 정직 열심/노력 선행 전도 헌신/봉사		도덕적 윤리적 정직 열심/노력 선행 전도 헌신/봉사	
악		선		
이 세상		하나님의 나라		
저주		축복		

DYING TO SELF (FLESH)/OLD MAN

RAISING UP IN CHRIST AS NEW MAN

DARKNESS		 <p>UNITED WITH CHRIST IN HIS DEATH & RESURRECTION</p>	LIGHT	
DEATH (SIN)			LIFE (RIGHTEOUSNESS)	
EVIL/BAD	GOOD		IN CHRIST (FULLNESS OF THE HOLY SPIRIT)	
Amoral Unethical Dishonest Lazy Evil deeds Uninterested Selfishness	Moral Ethical Honest Hard-working Good deeds Evangelism Sacrifice/Serving		Moral Ethical Honest Hard-working Good deeds Evangelism Sacrifice/Serving	
EVIL/BAD		GOOD		
THIS WORLD		KINGDOM OF GOD		
CURSE		BLESSING		